

THÔNG BÁO QUÁ HẠN THANH TOÁN DỊCH VỤ NƯỚC GIA ĐÌNH VÀ VIỆC NGẮT DỊCH VỤ NƯỚC

Tính đến ngày ghi trên thông báo này, Sở Thủy Cục Rio Vista (“Thành Phố”) vẫn chưa nhận được số tiền thanh toán phải trả cho trương mục ghi trên. Mức phạt mười phần trăm (10%) lệ phí cấp thoát nước đã được cộng vào trương mục của quý vị, và số tiền ghi trên hiện đã đến hạn thanh toán.

Để tránh việc Thành Phố ngắt dịch vụ nước cung cấp cho địa chỉ nhận dịch vụ ghi trên, vui lòng chuyển tiền hoặc liên lạc với Thành Phố để xin trả góp hoặc giảm mức chi trả trong vòng sáu mươi (60) ngày kể từ ngày ghi trên thông báo này. Nếu Thành Phố không nhận được tiền thanh toán hoặc không có thỏa thuận chi trả nào được lập, Thành Phố sẽ ngắt dịch vụ nước **lúc 10:00 giờ sáng vào ngày thứ sáu mươi mốt (61) kể từ ngày ghi trên thông báo này.**

Sau khi ngắt dịch vụ, trong trường hợp quý vị muốn nối lại dịch vụ nước, Thành Phố sẽ yêu cầu quý vị phải trả toàn bộ các khoản phí quá hạn cộng thêm \$25.00 lệ phí nối lại dịch vụ.

THÔNG TIN VỀ PHƯƠNG THỨC CHI TRẢ

Đích thân tới chi trả — Tới 1 Main Street, Rio Vista, California 94571.

Thành Phố CHỈ có thể nhận tiền mặt, ngân phiếu, hoặc lệnh phiếu thu ngân nếu tới trả trực tiếp.

Đối với các trường hợp chi trả bằng thẻ tín dụng, vui lòng thực hiện giao dịch qua điện thoại hoặc trên mạng trực tuyến.

Trả qua điện thoại — Gọi số điện thoại miễn phí (844) 446-6486 và làm theo các hướng dẫn bằng tiếng nói.

Quý vị sẽ cần phải cung cấp số trương mục của quý vị, như ghi ở trên.

Chi trả trực tuyến — Truy cập trang web <https://riovca.aquahawk.us/login> và trả tiền qua cổng thanh toán.

Nếu quý vị chưa từng sử dụng cổng thanh toán này, quý vị sẽ cần phải đăng ký trương mục của quý vị qua cổng thông tin.

XIN DUYỆT XÉT HÓA ĐƠN HOẶC NỘP KHIẾU NẠI

Chính sách của Thành Phố là cung cấp một quy trình khiếu nại để khách hàng có cơ hội phản đối hóa đơn dịch vụ nước gia đình. Quý vị có thể khiếu nại thông báo này và số tiền quá hạn theo quy trình khiếu nại quy định trong Bộ Luật Thành Phố của Thành Phố Rio Vista, Mục 13.20.150. Để thảo luận về thủ tục khiếu nại và các lựa chọn tránh bị ngắt dịch vụ nước gia đình, hãy liên lạc với Giám Đốc Công Chánh tại số 707-374-6451, số máy phụ 1116.

XIN TRẢ GÓP HOẶC GIẢM MỨC CHI TRẢ

Quý vị có thể hội đủ điều kiện được áp dụng kế hoạch trả góp, giảm mức chi trả hoặc lịch trình thanh toán thay thế khác để tránh bị ngắt dịch vụ nước. Để xin trả góp hoặc giảm mức chi trả như vậy, quý vị có thể đích thân tới gặp nhân viên Thành Phố tại địa chỉ ghi trên hoặc liên lạc qua điện thoại với Giám Đốc Tài Chánh Thành Phố tại số 707-374-6311 và chuẩn bị sẵn sàng cung cấp bằng chứng cho thấy quý vị hội đủ các tiêu chuẩn điều kiện bắt buộc.

1. Kế hoạch trả góp — Có các kế hoạch trả góp nếu khách hàng cam kết tuân thủ kế hoạch trả hết số dư nợ của trương mục đó trong không quá hai chu kỳ hóa đơn. Giai đoạn áp dụng kế hoạch trả góp không bao giờ kéo dài quá mười hai (12) tháng.
2. Kế hoạch giảm mức chi trả — Có các kế hoạch giảm mức chi trả nếu khách hàng chứng minh không đủ khả năng tài chánh để chi trả bằng cách cho biết bất kỳ thành viên nào trong hộ gia đình hiện đang nhận CalWORKs, CalFresh, trợ cấp tổng quát, Medi-Cal, Lợi Tức An Sinh Phụ Trội/Chương Trình Phụ Cấp của Liên Bang, hoặc Chương Trình Dinh Dưỡng Bổ Trợ Đặc Biệt cho Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sinh và Trẻ Em của Tiểu Bang California, hoặc khách hàng đó khai rằng mức thu nhập hàng năm của hộ gia đình thấp hơn 200 phần trăm mức thu nhập nghèo theo quy định của liên bang. Trong trường hợp đó, Thành Phố sẽ giảm số tiền phải trả và miễn phí lãi suất 10%, nhưng chỉ tối đa mười hai (12) tháng một lần.
3. Lịch trình chi trả thay thế khác — Thành Phố có thể chia các khoản phí dịch vụ nước của khách thành các khoản trả góp hàng tháng tương đương, hoặc các khoản thanh toán thay thế khác mà Giám Đốc Tài Chánh của Thành Phố và/hoặc người được ủy quyền thấy là cần thiết, để tránh gây khó khăn quá đáng cho khách hàng đó do hoàn cảnh cá nhân của họ.

NGỪNG DỊCH VỤ SAU KHI KÝ KẾ HOẠCH CHI TRẢ

Nếu quý vị và Thành Phố đồng ý áp dụng kế hoạch trả góp, giảm mức chi trả hoặc lịch trình thanh toán thay thế khác, quý vị sẽ tiếp tục được sử dụng các dịch vụ nước cho tới chừng nào quý vị còn tuân thủ thỏa thuận đó và tiếp tục trả đúng hạn tất cả các khoản phí dịch vụ nước sau này.

Nếu quý vị không tuân thủ thỏa thuận hoặc không trả các khoản phí dịch vụ nước thường lệ trong ít nhất sáu mươi (60) ngày, Thành Phố có thể ngắt dịch vụ nước của quý vị sau khi thông báo trước ít nhất năm (5) ngày làm việc về việc quá hạn thanh toán và niêm yết thông báo đó ở một nơi nổi bật và dễ nhìn thấy tại địa chỉ nhận dịch vụ ghi trên.

THÔNG BÁO CHO NGƯỜI THUÊ NHÀ

Chiếu theo luật Tiểu Bang, các cư dân là người thuê nhà có quyền trở thành khách hàng trực tiếp của Thành Phố để nhận các dịch vụ nước và người đó sẽ nhận được hóa đơn dịch vụ và không cần phải trả số tiền quá hạn thanh toán ghi trên. Để thực thi quyền này, vui lòng liên lạc với Sở Thủy Cục Rio Vista (Rio Vista Water Department), 1 Main Street, Rio Vista, California, 94571, hoặc Giám Đốc Công Chánh tại số 707-374-6451, số máy phụ 1116.